
FATE

THE WINX SAGA

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 1.06

"A Fanatic Heart"

Mientras los Alfean luchan por sobrevivir, se revela la verdad sobre el destino de Bloom. ¿Puede ella ayudar a derrotar a los Quemados, o el mal superará a la magia?

Escrito por:
Brian Young

Dirección:
Stephen Woolfenden

Emisión:
22.01.2021



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Abigail Cowen	...	Bloom
Hannah van der Westhuysen	...	Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Eva Birthistle	...	Vanessa Peters
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Lesley Sharp	...	Rosalind
Eve Best	...	Farah Dowling
Theo Graham	...	Dane
Josh Cowdery	...	Mike Peters
Leah Minto	...	Kat
Alex Macqueen	...	Professor Harvey
Jacob Dudman	...	Sam Harvey
Pom Boyd	...	Dinner Lady Doris
Sean Sagar	...	Marco
Kate Fleetwood	...	Queen Luna
Ken Duken	...	Andreas
Adam Karim	...	Fire Fairy

1

00:00:07 --> 00:00:08

UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:09 --> 00:00:12

[Rosalind] Me imagino que tienes
muchas preguntas para mí.

3

00:00:14 --> 00:00:15

Sí, unas cuantas.

4

00:00:15 --> 00:00:17

Tengo una pregunta para ti.

5

00:00:18 --> 00:00:21

¿Tienes idea de lo especial que eres?

6

00:00:23 --> 00:00:25

¿Quieres aprender un nuevo truco?

7

00:00:25 --> 00:00:26

¿Qué?

8

00:00:27 --> 00:00:28

¿Ahora?

9

00:00:28 --> 00:00:31

Necesitas saber de dónde vienes.

10

00:00:31 --> 00:00:33

Y yo necesito salir de aquí.

11

00:00:33 --> 00:00:37

Ahora, siente la llama en tu interior.

12

00:00:43 --> 00:00:46
Tus instintos dirán
que la llama te quemará.

13

00:00:46 --> 00:00:49
Tus instintos se equivocan.

14

00:00:49 --> 00:00:50
Aférrate a ella.

15

00:00:51 --> 00:00:52
[suspira]

16

00:00:54 --> 00:00:57
Bloom ya se tardó mucho.
Me pregunto de qué hablan.

17

00:00:57 --> 00:01:00
Una vez hablaste sobre tierra
durante dos horas.

18

00:01:00 --> 00:01:01
Tierra.

19

00:01:02 --> 00:01:03
Dos horas.

20

00:01:03 --> 00:01:04
De sustratos.

21

00:01:06 --> 00:01:09
Es que dejamos a Beatrix
en la oficina de la señorita Dowling.

22

00:01:09 --> 00:01:12
¿Y si ya despertó y buscó tres navajas?

23

00:01:12 --> 00:01:13
No seas ridícula.

24

00:01:13 --> 00:01:16
Usaría solo una. Toma, toma, toma.

25

00:01:16 --> 00:01:19
- ¿Podemos ir a revisar?
- Está bien. Pero exageras.

26

00:01:20 --> 00:01:22
[Terra] Ah, se los dije. No está.

27

00:01:22 --> 00:01:25
Cuando la encontremos,
voy a querer una disculpa escrita a mano.

28

00:01:27 --> 00:01:28
Viene algo peor.

29

00:01:31 --> 00:01:34
- ¡No saben problema que causaron!
- No.

30

00:01:34 --> 00:01:37
- Solo queríamos encontrarla.
- ¡Ni una palabra más! Vámonos.

31

00:01:40 --> 00:01:43
Ojalá los puntos extra
que te den por esto te acompañen

32

00:01:43 --> 00:01:44
cuando te quedes sin amigas.

33

00:02:03 --> 00:02:05
Vuelve a tocar la barrera.

34
00:02:07 --> 00:02:08
Tú puedes.

35
00:02:18 --> 00:02:21
[chirrido]

36
00:02:25 --> 00:02:27
¿Necesitas comida, agua, descanso?

37
00:02:27 --> 00:02:28
No.

38
00:02:29 --> 00:02:31
Necesito magia.

39
00:02:39 --> 00:02:40
[suspira]

40
00:03:02 --> 00:03:04
Un pasadizo secreto al cementerio.

41
00:03:05 --> 00:03:06
Qué miedo.

42
00:03:07 --> 00:03:11
Espera a que veas el que la cocinera Doris
tiene que recorrer todos los días.

43
00:03:12 --> 00:03:13
- ¿Hacia la cafetería?
- Mmm.

44
00:03:14 --> 00:03:15

¿Y la señorita Dowling no sabe?

45

00:03:16 --> 00:03:18

Hay muchas cosas que Farah no sabe.

46

00:03:25 --> 00:03:26

[Ben] Insubordinación.

47

00:03:27 --> 00:03:28

Allanamiento ilegal.

48

00:03:29 --> 00:03:32

¿Pusieron las vidas
de sus compañeros en peligro

49

00:03:32 --> 00:03:33

y liberaron a Rosalind?

50

00:03:34 --> 00:03:37

¿Tienen una idea de lo que hicieron?

51

00:03:38 --> 00:03:41

Dirían que me decepcionan,
pero esto es muy grave.

52

00:03:43 --> 00:03:44

¡Mentiste otra vez!

53

00:03:49 --> 00:03:51

- ¿Disculpa?

- Sobre Rosalind.

54

00:03:51 --> 00:03:54

Sobre Aster Dell, sobre todo,
¿y te enojas conmigo?

55

00:03:55 --> 00:03:58
No puedes castigarme
por no saber lo que no me dijiste,

56
00:03:59 --> 00:04:00
no tiene sentido.

57
00:04:03 --> 00:04:07
Sugiero que todas se calmen ya.

58
00:04:16 --> 00:04:17
[fuerzan picaporte]

59
00:04:19 --> 00:04:21
Usó magia para sellar la puerta.

60
00:04:22 --> 00:04:25
Se dio cuenta de que tengo razón
y usó magia para castigarnos.

61
00:04:25 --> 00:04:26
Pues, tú ganas.

62
00:04:26 --> 00:04:29
- [Musa] Está abrumado.
- ¿Adónde crees que vas?

63
00:04:31 --> 00:04:35
Siempre supe que eras adúladora,
pero no sabía que también una traidora.

64
00:04:35 --> 00:04:38
Quería desescalar la situación
y lo hice alejándome.

65
00:04:38 --> 00:04:42
- Pero si quieres escalarla...

- ¿Podrían esperar 30 segundos?

66

00:04:42 --> 00:04:44

Al menos para ir por mis audífonos.

67

00:04:47 --> 00:04:50

[Stella y Aisha discuten]

68

00:04:53 --> 00:04:55

- ¿Qué está pasando allá afuera?

- [suspira]

69

00:04:55 --> 00:04:56

Es una larga historia.

70

00:04:59 --> 00:05:02

Soplona. Todos saben que ser soplona

71

00:05:02 --> 00:05:04

- es lo peor. Incluso Terra lo sabe.

- ¡Oye!

72

00:05:04 --> 00:05:05

Bueno...

73

00:05:06 --> 00:05:07

Sí, pero oye...

74

00:05:07 --> 00:05:10

Hay quemados afuera de la barrera.

75

00:05:10 --> 00:05:11

Bloom se portó muy egoísta.

76

00:05:13 --> 00:05:15

Lo último que la directora necesita

77

00:05:15 --> 00:05:17
es tener que preocuparse por Rosalind.

78

00:05:28 --> 00:05:29
NO HAY RASTRO DE ELLA. ESTATE

79

00:05:29 --> 00:05:31
[crujido]

80

00:05:33 --> 00:05:34
ATENTO.

81

00:05:45 --> 00:05:49
Dijiste que estabas débil,
que no podías hacer magia.

82

00:05:49 --> 00:05:50
Pero ¿nos hiciste invisibles?

83

00:05:51 --> 00:05:54
En el círculo de piedra puedo usar
la magia de la tierra.

84

00:05:54 --> 00:05:56
Por eso te pedí que me trajeras aquí.

85

00:05:58 --> 00:06:00
Para recargar mis baterías.

86

00:06:00 --> 00:06:02
¿Qué pasó en Aster Dell?

87

00:06:06 --> 00:06:08
Cada palabra de Farah es verdad.

88

00:06:09 --> 00:06:10

Les mentí.

89

00:06:11 --> 00:06:14

Les dije que Aster Dell estaba vacío,
pero no.

90

00:06:16 --> 00:06:20

- ¿Mataste a personas inocentes?
- Ahí es donde todo se complica.

91

00:06:21 --> 00:06:23

Uno de los principios del Otro Mundo

92

00:06:24 --> 00:06:26

es que solo las hadas pueden hacer magia.

93

00:06:26 --> 00:06:29

Los habitantes de Aster Dell
eran la excepción.

94

00:06:29 --> 00:06:33

Eran humanos que usaban
la muerte y sacrificios.

95

00:06:33 --> 00:06:35

Brujos de sangre.

96

00:06:36 --> 00:06:37

Espera...

97

00:06:37 --> 00:06:39

Así que, cuando los quemados los rodearon,

98

00:06:39 --> 00:06:43

vi la oportunidad de destruirlos a ambos.

99

00:06:43 --> 00:06:44

Espera.

100

00:06:45 --> 00:06:47

Si los habitantes de Aster Dell
eran brujos

101

00:06:47 --> 00:06:50

y mis padres eran hadas, entonces...

102

00:06:50 --> 00:06:53

Tienes razón,
tus padres no son de Aster Dell.

103

00:06:54 --> 00:06:56

Te secuestraron. Las brujas lo hicieron.

104

00:06:57 --> 00:06:59

Nadie pudo encontrar a tus padres hadas.

105

00:07:02 --> 00:07:04

Entonces, ¿podrían seguir vivos?

106

00:07:04 --> 00:07:08

- ¿Por qué no fuiste a buscarlos?
- No estabas a salvo en el Otro Mundo.

107

00:07:08 --> 00:07:11

Tu poder es demasiado fuerte.

108

00:07:11 --> 00:07:13

Por eso las brujas te querían.

109

00:07:13 --> 00:07:15

Para usar tu poder.

110

00:07:15 --> 00:07:19

Los quemados detrás de la barrera
también te quieren por eso.

111

00:07:19 --> 00:07:21

Para eliminarte antes de que tú los mates.

112

00:07:22 --> 00:07:24

¿Todo este tiempo me seguían?

113

00:07:25 --> 00:07:27

Sé que ser especial es lo peor, ¿no crees?

114

00:07:28 --> 00:07:29

Pero ahora me tienes a mí.

115

00:07:29 --> 00:07:33

Y será mucho peor para los quemados.

116

00:07:33 --> 00:07:35

¿Lista para el truco número dos?

117

00:07:41 --> 00:07:45

¿Debería preocuparme que Aisha me contara
cómo Bloom te drogó, Sky?

118

00:07:45 --> 00:07:47

No lo sé. ¿Debería preocuparme

119

00:07:47 --> 00:07:50

que Bloom me contara
lo que pasó en Aster Dell?

120

00:07:50 --> 00:07:52

Lo hablaremos después.

121
00:07:52 --> 00:07:54
¿Cuál es la situación?

122
00:07:54 --> 00:07:57
Creemos que el quemado está por ahí.
Vuelve a ponerlo.

123
00:08:00 --> 00:08:04
[Noura gruñe en video]

124
00:08:04 --> 00:08:05
[gruñidos]

125
00:08:05 --> 00:08:07
[Noura grita]

126
00:08:07 --> 00:08:08
Kat.

127
00:08:09 --> 00:08:11
Reconozco el terreno
por el que Noura corrió.

128
00:08:11 --> 00:08:13
- Muy bien, vamos.
- No, espera. ¿Iremos sin hadas?

129
00:08:14 --> 00:08:17
Contamos al menos seis quemados.
Es una gran estupidez.

130
00:08:17 --> 00:08:19
Es una orden. Aguántate, Riven.

131
00:08:19 --> 00:08:21

Vámonos.

132

00:08:21 --> 00:08:23
[chirrido]

133

00:08:23 --> 00:08:26
Ese ruido no viene del bosque,
viene de la escuela.

134

00:08:26 --> 00:08:30
Tenemos que volver, muévanse.
Reúnan a todos en el patio. ¡Rápido!

135

00:08:34 --> 00:08:36
[Terra] ¿Es un apagón eléctrico?

136

00:08:36 --> 00:08:39
- ¿Cómo es posible en este lugar?
- No debería.

137

00:08:39 --> 00:08:43
Alfea es una fortaleza,
utiliza electricidad mágica.

138

00:08:43 --> 00:08:45
- Hay unos pozos debajo de la escuela...
- Sí, sí.

139

00:08:45 --> 00:08:47
Me saltaré la clase de historia
e iré a revisar.

140

00:08:56 --> 00:08:57
¿Hola?

141

00:09:18 --> 00:09:19
[estrépito]

142
00:09:25 --> 00:09:27
- [rugido]
- [Sam grita]

143
00:09:27 --> 00:09:30
[grita y se queja]

144
00:09:30 --> 00:09:33
...y cuando tienen suficiente magia,
actúan como baterías.

145
00:09:33 --> 00:09:34
[Sam grita]

146
00:09:34 --> 00:09:35
¡Sam!

147
00:09:35 --> 00:09:37
[quejidos]

148
00:09:37 --> 00:09:40
Un quemado en la escuela. [gruñe]

149
00:09:41 --> 00:09:44
Ve más profundo, más que nunca en tu vida.

150
00:09:45 --> 00:09:49
¡Lo que hiciste para liberarme es apenas
una fracción de la magia necesaria!

151
00:09:51 --> 00:09:52
Más.

152
00:09:54 --> 00:09:56
¡Deja que el fuego te consuma!

153

00:09:57 --> 00:09:58
No te detengas.

154

00:09:58 --> 00:10:00
Pero perderé el control.

155

00:10:00 --> 00:10:01
El control te limita.

156

00:10:02 --> 00:10:03
[respira entrecortadamente]

157

00:10:03 --> 00:10:04
Tengo miedo.

158

00:10:05 --> 00:10:06
¡Bien!

159

00:10:06 --> 00:10:08
Cuando aprendas
a disfrutar del sentimiento,

160

00:10:08 --> 00:10:10
el mundo entero se abrirá ante ti.

161

00:10:11 --> 00:10:14
¡Un fuego salvaje arde
dentro de ti, Bloom!

162

00:10:14 --> 00:10:16
Y, con las personas indicadas
para guiarte...

163

00:10:25 --> 00:10:26
¿Hablas de ti?

164

00:10:28 --> 00:10:30
¿Contigo guiándome?

165

00:10:32 --> 00:10:36
¿Quieres que te escuche, confíe en ti
y que te deje guiarme?

166

00:10:36 --> 00:10:37
No te conozco.

167

00:10:40 --> 00:10:43
¡Me escondiste de la señorita Dowling!

168

00:10:43 --> 00:10:46
¡No le dijiste a nadie más que existía!

169

00:10:46 --> 00:10:47
Casi maté a mi familia

170

00:10:47 --> 00:10:50
porque me dejaste en el Primer Mundo
sin ninguna guía.

171

00:10:50 --> 00:10:52
La guía que necesitabas era el amor.

172

00:10:53 --> 00:10:57
Farah no podía dártelo,
Vanessa y Michael sí.

173

00:11:01 --> 00:11:02
¿Sabes sus nombres?

174

00:11:02 --> 00:11:06
Sabía que su hija moriría pronto,

les di una segunda oportunidad.

175

00:11:07 --> 00:11:11

Y te di un escondite perfecto
de los monstruos que querían matarte.

176

00:11:13 --> 00:11:17

Juro que siempre,
siempre te cuidaré, Bloom.

177

00:11:18 --> 00:11:22

Cuando todo termine,
encontraremos a tus padres juntas.

178

00:11:25 --> 00:11:27

[suena mensaje]

179

00:11:28 --> 00:11:30

QUEMADOS EN LA ESCUELA.
ENCERRADOS EN EL CUARTO.

180

00:11:30 --> 00:11:32

Están en la escuela.

181

00:11:32 --> 00:11:33

Tengo que ir.

182

00:11:34 --> 00:11:36

- ¿Ya te recargaste para ayudar?
- Aún no.

183

00:11:36 --> 00:11:38

Pero tú no lo necesitas.

184

00:11:47 --> 00:11:49

[Sam respira agitadamente]

185

00:11:49 --> 00:11:51
La infección va a esparcirse.

186

00:11:52 --> 00:11:56
- [Sam grita en su mente]
- Musa, ¿estás bien?

187

00:11:58 --> 00:11:59
Por favor, hagan algo.

188

00:12:00 --> 00:12:00
No hay señal.

189

00:12:03 --> 00:12:04
[gruñidos]

190

00:12:09 --> 00:12:10
- [grito ahogado]
- Aquí estás.

191

00:12:11 --> 00:12:13
Sky. Hay...

192

00:12:13 --> 00:12:15
Veo que ya estás bien.

193

00:12:15 --> 00:12:18
Sí, el efecto
de lo que me diste ya pasó. Ven.

194

00:12:18 --> 00:12:20
- Hay que encontrar a los demás.
- Sí.

195

00:12:20 --> 00:12:22
Están llevando a los estudiantes

al patio principal.

196

00:12:29 --> 00:12:30
[pasos acercándose]

197

00:12:33 --> 00:12:35
- ¿Hola?
- ¿Qué estás haciendo?

198

00:12:36 --> 00:12:37
¿Y si es uno de ellos?

199

00:12:48 --> 00:12:49
Por aquí, chicos.

200

00:12:50 --> 00:12:52
- Hay más estudiantes allí atrás.
- Iré por ellos.

201

00:12:53 --> 00:12:55
Revisa si no quedó alguien más.

202

00:12:56 --> 00:12:57
Eh, espera.

203

00:13:27 --> 00:13:28
¿Dane?

204

00:13:32 --> 00:13:33
¿Qué pasó?

205

00:13:33 --> 00:13:37
Activó una trampa en la oficina
de Dowling. Es una especie de parálisis.

206

00:13:37 --> 00:13:40

Logré traerla aquí, pero no sé qué hacer.

207

00:13:40 --> 00:13:42
Pues, lástima por ella. Vamos.

208

00:13:42 --> 00:13:44
- No la dejaré.
- Dane.

209

00:13:44 --> 00:13:45
No vale la pena.

210

00:13:45 --> 00:13:48
Ella te quiere, y sé que tú también.

211

00:13:48 --> 00:13:50
No finjas que no.

212

00:13:54 --> 00:13:55
- [exhala]
- Por favor.

213

00:13:57 --> 00:13:58
Tienes que ayudarme.

214

00:14:02 --> 00:14:04
Está bien.

215

00:14:09 --> 00:14:11
- Por favor, ya di algo.
- ¿Qué quieres que diga?

216

00:14:11 --> 00:14:15
- Me besaste y me drogaste.
- Técnicamente, primero te drogué.

217

00:14:15 --> 00:14:17
No sabía que nos besaríamos
cuando te lo di.

218

00:14:18 --> 00:14:21
- Después me dejé llevar y...
- Un beso fue una buena distracción.

219

00:14:21 --> 00:14:24
- Gracias por recordármelo.
- No intentaba distraerte.

220

00:14:24 --> 00:14:27
- Me habrías detenido, Sky.
- Me abrí contigo, Bloom.

221

00:14:27 --> 00:14:30
Te dije cosas
que nunca le había dicho a nadie.

222

00:14:31 --> 00:14:32
Confíé en ti.

223

00:14:32 --> 00:14:34
Pero me habrías detenido.

224

00:14:36 --> 00:14:38
Dices que confías en mí, pero sabes bien

225

00:14:38 --> 00:14:41
que me habrías tratado
como doncella en problemas.

226

00:14:41 --> 00:14:42
Eso no es confiar.

227

00:14:42 --> 00:14:46

Liberaste a una asesina
para liberar a una loca, Bloom.

228

00:14:46 --> 00:14:48
¿Y si Rosalind no está loca?
¿Y si tenía una razón?

229

00:14:49 --> 00:14:52
Entre más aprendo, más pienso
que todos hicieron lo que creían correcto.

230

00:14:52 --> 00:14:57
Que alguien piense que hace lo correcto,
no quiere decir que lo sea.

231

00:15:03 --> 00:15:05
Se pondrá peor sin el zanbak,
hay que salir.

232

00:15:05 --> 00:15:06
[golpe en la puerta]

233

00:15:07 --> 00:15:08
[Sam jadea]

234

00:15:08 --> 00:15:10
[golpe en la puerta]

235

00:15:21 --> 00:15:21
[se abre puerta]

236

00:15:25 --> 00:15:27
- ¿Hola?
- Hola.

237

00:15:27 --> 00:15:30
- [Sam continúa jadeando]

- Necesitamos ayuda.

238

00:15:30 --> 00:15:33

- [Sky] Ay, mierda.

- Dijo que hay un quemado en la escuela.

239

00:15:33 --> 00:15:36

Tenemos que llevarlo al patio.

Levantarán una barricada.

240

00:15:36 --> 00:15:38

Aquí estaremos a salvo.

241

00:15:47 --> 00:15:50

Aseguren todas las entradas.

Sellé las puertas, pero es temporal.

242

00:15:51 --> 00:15:54

Reúne a las hadas de fuego
para soldarlas y reforzarlas.

243

00:15:54 --> 00:15:57

Trajimos todo el armamento posible.

244

00:15:57 --> 00:16:00

Al ponérselo, asegúrense de poder moverse
para lanzar su magia. ¿Entendieron?

245

00:16:00 --> 00:16:03

¡Muévanse! ¡Rápido!
¡Por aquí, rápido! ¡Rápido!

246

00:16:04 --> 00:16:05

Bien.

247

00:16:07 --> 00:16:08

No te muevas.

248

00:16:08 --> 00:16:10
[quejidos]

249

00:16:10 --> 00:16:12
No. Prefiero que te quedes quieto.

250

00:16:12 --> 00:16:15
No puedo.
Me quedaré quieto cuando me muera.

251

00:16:15 --> 00:16:16
[Terra] ¡Papá!

252

00:16:18 --> 00:16:20
- [Sam se queja]
- ¿Sam?

253

00:16:22 --> 00:16:24
¡Necesito zanbak, ahora!

254

00:16:24 --> 00:16:25
[Sam gruñe]

255

00:16:25 --> 00:16:27
Perdió mucha sangre.
¿Por qué no lo trajeron de inmediato?

256

00:16:27 --> 00:16:30
Porque nos encerraste, papá. ¿Recuerdas?

257

00:16:32 --> 00:16:33
[Sam se queja]

258

00:16:33 --> 00:16:35
[Dowling] Seguramente ya lo saben,

259

00:16:35 --> 00:16:39
pero los quemados infiltraron
la barrera y la escuela.

260

00:16:40 --> 00:16:42
Por alguna razón,
los pozos de energía mágica

261

00:16:42 --> 00:16:44
que alimentan a la escuela fallaron.

262

00:16:45 --> 00:16:48
Logré comunicarme con la reina Luna
antes de que fallaran.

263

00:16:48 --> 00:16:50
Entiende la gravedad de la situación,

264

00:16:51 --> 00:16:53
y las tropas de Solaria vienen para acá.

265

00:16:54 --> 00:16:57
Construimos barricadas
en todas las entradas al patio.

266

00:16:58 --> 00:17:00
Estaremos a salvo por ahora.

267

00:17:02 --> 00:17:04
Pero deben prepararse para la realidad

268

00:17:05 --> 00:17:09
de que los quemados podrían infiltrarse
antes de que llegue el ejército.

269

00:17:09 --> 00:17:12
[murmullos]

270

00:17:12 --> 00:17:13
Hemos entrenado para esto.

271

00:17:14 --> 00:17:16
Tengan cuidado.

272

00:17:17 --> 00:17:18
Pero sean valientes.

273

00:17:19 --> 00:17:20
Que la magia sea su guía.

274

00:17:22 --> 00:17:24
¡Les enseñaremos de qué está hecha Alfea!

275

00:17:25 --> 00:17:27
¡Preparen la barricada!

276

00:17:28 --> 00:17:31
[charlas indistintas de estudiantes]

277

00:17:37 --> 00:17:38
Bloom dijo que huiste de casa.

278

00:17:38 --> 00:17:40
Y ahora vienen para acá.
Ay, qué divertido.

279

00:17:40 --> 00:17:42
Lo resolveremos.
Puedo ayudarte a esconderte.

280

00:17:42 --> 00:17:44

Sí, ya lo sé.

281

00:17:45 --> 00:17:47

Y parte de mí quiere que lo hagas, pero...

282

00:17:48 --> 00:17:52

Sé que terminar fue lo correcto.
Nunca debimos haber vuelto.

283

00:17:52 --> 00:17:55

Somos codependientes al extremo

284

00:17:56 --> 00:17:58

y tóxicos de lo peor.

285

00:17:59 --> 00:18:02

Esta vez enfrentaré las cosas sola.

286

00:18:02 --> 00:18:03

Suenas igual a Bloom.

287

00:18:04 --> 00:18:08

Bueno, no es lo peor del mundo.
Es lo que te gusta últimamente.

288

00:18:11 --> 00:18:12

Es broma, Sky.

289

00:18:13 --> 00:18:14

Un poco.

290

00:18:15 --> 00:18:17

- Sé que está enojada.
- Se queda corto.

291

00:18:17 --> 00:18:19

Rosalind no es el monstruo
que todos creen.

292

00:18:19 --> 00:18:21
Tenía una razón para mentir.

293

00:18:22 --> 00:18:25
Los habitantes de Aster Dell
no eran inocentes.

294

00:18:27 --> 00:18:28
Eran brujos de sangre.

295

00:18:29 --> 00:18:31
Mis padres biológicos no estaban ahí.

296

00:18:31 --> 00:18:32
[Dowling suspira]

297

00:18:33 --> 00:18:35
Rosalind es muy buena
para convencer a los demás.

298

00:18:36 --> 00:18:37
¿Su ego es tan frágil

299

00:18:37 --> 00:18:41
que no está dispuesta a considerar
que podría estar equivocada?

300

00:18:43 --> 00:18:46
Rosalind te dijo
lo necesario para engañarte.

301

00:18:46 --> 00:18:48
Te manipula, Bloom. Es lo que hace.

302

00:18:48 --> 00:18:51

Es lo mismo que usted ha hecho.
Usted me ocultó información, ella no.

303

00:18:51 --> 00:18:53

Entonces, ¿por qué no vino a decírmelo?

304

00:18:53 --> 00:18:55

¿Por qué no está aquí para pelear?
¿Dónde está?

305

00:18:57 --> 00:18:58

Sigue débil.

306

00:19:00 --> 00:19:01

Necesita más carga. Pero dijo que después...

307

00:19:01 --> 00:19:03

Espera, ¿fueron al círculo de piedra?

308

00:19:09 --> 00:19:10

El círculo de piedra

309

00:19:11 --> 00:19:13

es un conducto de la magia de la tierra.

310

00:19:13 --> 00:19:16

La magia que alimenta todo en Alfea.

311

00:19:16 --> 00:19:18

Como la electricidad.

312

00:19:18 --> 00:19:20

Y la barrera.

313

00:19:20 --> 00:19:22
Espere. ¿O sea que Rosalind

314

00:19:22 --> 00:19:25
es la razón por la que los quemados
cruzaron la barrera?

315

00:19:25 --> 00:19:26
[rugidos]

316

00:19:29 --> 00:19:30
[Dowling] Esto no fue un accidente, Bloom.

317

00:19:32 --> 00:19:34
Rosalind siempre tiene un plan.

318

00:19:35 --> 00:19:36
Están buscándome, ¿sabe?

319

00:19:37 --> 00:19:38
Sí.

320

00:19:38 --> 00:19:41
No lo vi al principio, pero ahora sí.

321

00:19:42 --> 00:19:44
Por eso es mi deber protegerte.

322

00:19:45 --> 00:19:47
Pero podemos pelear, ¿no?

323

00:19:48 --> 00:19:49
Rosalind me dijo...

324

00:19:49 --> 00:19:52
Tus acciones pusieron a la escuela

en peligro, ya hiciste suficiente.

325

00:19:52 --> 00:19:54
Pero, si quieres ayudar,
ve con las hadas de fuego

326

00:19:55 --> 00:19:56
a soldar las puertas.

327

00:19:57 --> 00:20:00
Las hadas de agua necesitan
tu liderazgo y control, Aisha.

328

00:20:02 --> 00:20:03
[rugidos]

329

00:20:09 --> 00:20:10
Por favor.

330

00:20:10 --> 00:20:13
¿Quieres un mortero de color rosa?
Mueles como chica.

331

00:20:14 --> 00:20:17
No tengo tiempo para señalar
lo problemático de tu perspectiva

332

00:20:17 --> 00:20:18
de género.

333

00:20:20 --> 00:20:21
¿Cómo sabes tanto de esto?

334

00:20:21 --> 00:20:23
Bueno, aunque no lo creas,

335

00:20:23 --> 00:20:26
he pasado mucho tiempo aquí con Terra.

336
00:20:27 --> 00:20:30
Negaré que dije esto, pero no es lo peor.

337
00:20:30 --> 00:20:32
Tal vez te descarrié este año.

338
00:20:33 --> 00:20:34
Descuida.

339
00:20:36 --> 00:20:37
Beatrix es especial.

340
00:20:44 --> 00:20:46
Eres gay, ¿no?

341
00:20:46 --> 00:20:47
Es que no soy ciego.

342
00:20:48 --> 00:20:50
Sé cuando alguien quiere coger.

343
00:20:51 --> 00:20:52
Creo que eres guapo.

344
00:20:53 --> 00:20:55
Pero ella también. De otra manera.

345
00:20:56 --> 00:20:59
Mmm... ¿En quién piensas
cuando te masturbas?

346
00:21:01 --> 00:21:02
Púdrete.

347

00:21:03 --> 00:21:05
Ahí tienes tu respuesta.

348

00:21:08 --> 00:21:11
No tienen que ponerme al tanto,
escuché cada palabra.

349

00:21:13 --> 00:21:16
Tomaron la decisión correcta,
Rosalind quedará impresionada.

350

00:21:16 --> 00:21:19
Cuando todo termine,
querrán estar de nuestro lado.

351

00:21:19 --> 00:21:21
[rugidos]

352

00:21:22 --> 00:21:24
[rugidos]

353

00:21:31 --> 00:21:34
- ¿Por qué el zank no funciona?
- La herida es muy profunda.

354

00:21:34 --> 00:21:37
Encontré un pedazo de astilla del quemado
cerca del corazón.

355

00:21:38 --> 00:21:39
[Sam jadea]

356

00:21:41 --> 00:21:41
[grita]

357

00:21:42 --> 00:21:43
Le duele mucho, por favor.

358
00:21:43 --> 00:21:44
Hago todo lo que puedo.

359
00:21:44 --> 00:21:46
Pero tú podrías hacer algo.

360
00:21:46 --> 00:21:49
Eres un hada mental, sentir emociones
solo es parte de tu magia.

361
00:21:50 --> 00:21:52
Podrías absorber un poco de su dolor.

362
00:21:52 --> 00:21:54
- ¿Cómo?
- En vez de alejar su emoción, acéptala.

363
00:21:56 --> 00:21:57
Inténtalo.

364
00:21:59 --> 00:22:01
[Sam jadea]

365
00:22:06 --> 00:22:08
[grita]

366
00:22:08 --> 00:22:10
- [rugido]
- [Sam grita]

367
00:22:10 --> 00:22:11
- No puedo.
- No siquiera lo intentaste.

368

00:22:11 --> 00:22:13
- Dije que no puedo, ¿sí?
- Musa.

369

00:22:13 --> 00:22:15
Déjale ir, amor.

370

00:22:15 --> 00:22:16
Ven a ayudarme.

371

00:22:20 --> 00:22:21
[lloriqueando] ¿Y cómo la sacaremos?

372

00:22:22 --> 00:22:24
[Sam se queja]

373

00:22:24 --> 00:22:26
Ay, mierda. No puedo, no puedo alcanzarla.

374

00:22:27 --> 00:22:28
No.

375

00:22:28 --> 00:22:29
No puedo.

376

00:22:29 --> 00:22:30
- Sí puedes, papá.
- No.

377

00:22:30 --> 00:22:31
- No logro alcanzarla.
- Sé que puedes.

378

00:22:33 --> 00:22:34
Solo...

379

00:22:35 --> 00:22:36
sujétalo.

380

00:22:36 --> 00:22:38
[quejidos]

381

00:22:44 --> 00:22:48
Eso la detendrá un poco,
pero la infección sigue esparciéndose.

382

00:22:48 --> 00:22:50
Ahora Sam solo tendrá que resistir.

383

00:22:53 --> 00:22:56
No estará bien hasta que maten
al quemado que lo atacó.

384

00:22:56 --> 00:22:59
Dicen que los solarianos
llegarán hasta mañana.

385

00:22:59 --> 00:23:03
De ninguna manera sobrevivirá.
Y si las puertas no resisten,

386

00:23:03 --> 00:23:05
todos moriremos.

387

00:23:18 --> 00:23:20
Las hadas tienen cosas que hacer.

388

00:23:20 --> 00:23:23
Debí haberte dicho
lo que hacía en el círculo de piedra.

389

00:23:23 --> 00:23:26

Debí haber sido sincera
como tú lo fuiste conmigo. Lo siento.

390

00:23:29 --> 00:23:31

- Gracias.

- Pero ese beso, Sky..

391

00:23:31 --> 00:23:34

- Si crees que fue falso..

- Está bien, haya sido lo que haya sido.

392

00:23:43 --> 00:23:45

[Sky suspira]

393

00:23:46 --> 00:23:48

Si digo que sigo sin creerte,

394

00:23:49 --> 00:23:50

¿lo harías otra vez?

395

00:23:57 --> 00:23:58

¿Qué pasa?

396

00:24:02 --> 00:24:04

Lo que sea que estés planeando,

397

00:24:05 --> 00:24:06

te apoyo.

398

00:24:08 --> 00:24:11

[Aisha] Conozco a Bloom,
no se quedará sentada sin hacer nada.

399

00:24:11 --> 00:24:14

Sobre todo si cree que fue su culpa.

400

00:24:14 --> 00:24:15
Si no la hubieras traicionado...

401

00:24:15 --> 00:24:18
¿En serio? ¿Sigues con eso?

402

00:24:19 --> 00:24:22
Me siento mal, ¿de acuerdo?
¿Es lo que quieres que diga?

403

00:24:23 --> 00:24:25
Creí que, al acercarme justamente a ti,

404

00:24:26 --> 00:24:27
demostraría que lo lamento.

405

00:24:29 --> 00:24:30
¿Qué más quieres?

406

00:24:32 --> 00:24:33
Pero ¿y tú qué crees que hará?

407

00:24:33 --> 00:24:37
Probablemente algo loco e imprudente,
pero no lo haré sola para variar.

408

00:24:39 --> 00:24:40
Sígueme.

409

00:24:55 --> 00:24:56
¿Crees que la barricada resista?

410

00:24:57 --> 00:24:58
Por un rato.

411

00:25:04 --> 00:25:06

No sé cómo acabará esta noche, Sky.

412

00:25:06 --> 00:25:09

Así que debo decirte la verdad
sobre Aster Dell.

413

00:25:11 --> 00:25:12

- Bloom ya me dijo todo.
- No.

414

00:25:14 --> 00:25:17

Aster Dell fue donde Andreas murió.

415

00:25:21 --> 00:25:21

¿Qué?

416

00:25:23 --> 00:25:24

¿Cómo es posible?

417

00:25:25 --> 00:25:27

Dijiste que murió
en una batalla, peleando.

418

00:25:27 --> 00:25:28

Así es.

419

00:25:28 --> 00:25:29

[Andreas] Saul.

420

00:25:31 --> 00:25:34

Aún hay gente en la aldea,
no evacuaron, Andreas.

421

00:25:34 --> 00:25:36

Debemos decirle a Rosalind.

422

00:25:36 --> 00:25:37
Ya lo sabe.

423
00:25:37 --> 00:25:39
Pero Farah y Ben creen
que solo quedan los quemados.

424
00:25:40 --> 00:25:43
- Matarán a cientos de personas.
- Rosalind ya dio sus órdenes.

425
00:25:43 --> 00:25:45
¡Sus órdenes están mal!

426
00:25:46 --> 00:25:49
Sé que Rosalind te dio un nuevo propósito.

427
00:25:50 --> 00:25:51
Sé que tienes una deuda con ella.

428
00:25:52 --> 00:25:54
Pero esto es demasiado.

429
00:25:55 --> 00:25:57
¡No dejaré que les digas, Saul!

430
00:25:57 --> 00:25:59
Andreas, tienes opción.

431
00:26:00 --> 00:26:02
Tus órdenes o tu moral.

432
00:26:09 --> 00:26:10
No hagas esto.

433
00:26:11 --> 00:26:12

- Andreas...
- Lo siento.

434
00:26:26 --> 00:26:28
Andreas, por favor.

435
00:26:44 --> 00:26:46
Entonces, corrí hacia Farah y Ben.

436
00:26:49 --> 00:26:51
Creí que los detendría a tiempo, pero...

437
00:26:55 --> 00:26:56
Ya era tarde.

438
00:26:59 --> 00:27:01
Tú me dijiste

439
00:27:01 --> 00:27:03
que mi papá fue un héroe.

440
00:27:03 --> 00:27:07
Andreas salvó muchas vidas
antes de ese día, Sky.

441
00:27:07 --> 00:27:11
Mató a más quemados que nadie,
pero tenía defectos.

442
00:27:12 --> 00:27:13
Igual que todos.

443
00:27:14 --> 00:27:15
¿Defectos?

444
00:27:17 --> 00:27:19

Asesinó a cientos de personas.

445

00:27:22 --> 00:27:23

Y tú lo mataste.

446

00:27:24 --> 00:27:27

¿Y solo me dices que tenía defectos?

447

00:27:29 --> 00:27:32

¿Qué mierda se supone que haga con eso?

448

00:27:36 --> 00:27:39

[rugidos y gritos]

449

00:27:39 --> 00:27:40

Ya llegaron.

450

00:27:40 --> 00:27:42

[rugidos]

451

00:27:43 --> 00:27:44

[rugidos y golpes]

452

00:27:46 --> 00:27:48

Recuerden controlar sus emociones.

453

00:27:49 --> 00:27:52

El miedo desbocado descontrolará su magia.

454

00:27:52 --> 00:27:53

Hay que estar alerta.

455

00:27:54 --> 00:27:56

[rugidos y golpes]

456

00:27:58 --> 00:28:00
[Silva] Tengan valor.

457
00:28:02 --> 00:28:03
[Sam se queja]

458
00:28:03 --> 00:28:05
No te alejes, cariño.

459
00:28:05 --> 00:28:06
[estrépito]

460
00:28:07 --> 00:28:09
Intenta ignorarlo,
enfócate en lo que hacemos.

461
00:28:09 --> 00:28:11
- Ay, me duele mucho.
- No nos dejes, Sam.

462
00:28:11 --> 00:28:13
[rugidos y golpes]

463
00:28:13 --> 00:28:16
Okey, iré a pedir ayuda.

464
00:28:16 --> 00:28:18
[rugidos y golpes]

465
00:28:19 --> 00:28:20
[rugidos a lo lejos]

466
00:28:20 --> 00:28:21
[pasos acercándose]

467
00:28:25 --> 00:28:26

¿Qué te pasa?

468

00:28:35 --> 00:28:38

No puedes escapar de esto. Está sufriendo.

469

00:28:38 --> 00:28:40

- Papá se esfuerza, pero...
- Por favor, déjame en paz.

470

00:28:43 --> 00:28:45

Sé que lo quieres mucho.

471

00:28:46 --> 00:28:47

Ese es el problema.

472

00:28:48 --> 00:28:51

No puedo sentir
cómo muere alguien que me importa.

473

00:28:53 --> 00:28:54

No otra vez.

474

00:28:55 --> 00:28:56

¿Qué?

475

00:28:59 --> 00:29:00

Musa.

476

00:29:03 --> 00:29:05

Mi mamá murió hace un año, Terra.

477

00:29:06 --> 00:29:09

Estaba con ella y lo sentí,
justo cuando pasó.

478

00:29:10 --> 00:29:12

Sentí todo lo que sintió.

479

00:29:15 --> 00:29:19

Por eso no puedo hablar de mi familia
y por eso no puedo ayudarle a Sam ahora.

480

00:29:21 --> 00:29:23

No quiero sentirlo.
No hagas que lo sienta otra vez.

481

00:29:23 --> 00:29:25

No, tranquila.

482

00:29:33 --> 00:29:34

Tranquila.

483

00:29:37 --> 00:29:39

No lo dejaré morir.

484

00:29:48 --> 00:29:49

[estruendo]

485

00:29:51 --> 00:29:53

- [rugidos y golpes]
- No resistirá mucho más.

486

00:29:55 --> 00:29:57

[estruendo y vidrios rotos]

487

00:29:59 --> 00:30:02

- Terra, ¿qué estás haciendo?
- Hay que pelear, no escondernos.

488

00:30:02 --> 00:30:05

Pelearemos cuando haga falta,
pero no podemos arriesgarnos.

489
00:30:05 --> 00:30:08
Ya estamos en riesgo,
y no cambiará hasta que los matemos.

490
00:30:08 --> 00:30:09
No es tan fácil como crees.

491
00:30:10 --> 00:30:12
[estruendo]

492
00:30:12 --> 00:30:14
[rugidos]

493
00:30:17 --> 00:30:20
[rugidos y gritos]

494
00:30:22 --> 00:30:23
[olfatea]

495
00:30:23 --> 00:30:25
[ruge]

496
00:30:31 --> 00:30:32
¿Qué pasó?

497
00:30:32 --> 00:30:34
[pasos en el techo]

498
00:30:34 --> 00:30:35
¿Se fueron?

499
00:30:35 --> 00:30:38
Se fueron juntos como si buscaran algo.

500
00:30:42 --> 00:30:43

¿Dónde está Bloom?

501

00:30:46 --> 00:30:48
Bueno, tenemos que hacer
que los quemados me sigan.

502

00:30:50 --> 00:30:53
[rugidos]

503

00:30:56 --> 00:30:57
[Ben] Terra.

504

00:30:58 --> 00:30:59
No salgas ahí.

505

00:31:01 --> 00:31:03
Sé que quieres protegerme
y que crees que soy una niña,

506

00:31:03 --> 00:31:05
- pero tengo que hacer algo.
- Tienes tazón.

507

00:31:07 --> 00:31:08
Te necesito, amor.

508

00:31:10 --> 00:31:12
La infección se propaga
más rápido de lo que esperaba.

509

00:31:12 --> 00:31:14
Si se rinde ahora, morirá.

510

00:31:14 --> 00:31:17
Necesito que le des fortaleza
hasta que maten al quemado.

511

00:31:17 --> 00:31:20

- ¡Ah! ¡No, basta, no!

- Tienes que pelear.

512

00:31:20 --> 00:31:22

- No puedo.

- Quédate con nosotros, Sam.

513

00:31:22 --> 00:31:24

- No puedo.

- Quédate aquí.

514

00:31:24 --> 00:31:25

No puedo.

515

00:31:25 --> 00:31:27

Llegó a los ojos.

516

00:31:27 --> 00:31:29

Papá, lo perderemos.

517

00:31:34 --> 00:31:37

[Sam jadea]

518

00:31:39 --> 00:31:41

Ahora me toca darte paz como tú a mí.

519

00:31:42 --> 00:31:43

[jadeando] Sí.

520

00:31:45 --> 00:31:46

¡Ah!

521

00:31:50 --> 00:31:52

Lo contendré todo el tiempo que pueda.

522

00:31:52 --> 00:31:54
Mi mamá llegará pronto
con un ejército de verdad.

523

00:31:54 --> 00:31:57
No llegarán a tiempo. Soy lo que
los quemados quieren, siempre lo fui.

524

00:31:57 --> 00:31:59
- [rugidos]
- Rosalind me enseñó a detenerlos,

525

00:32:00 --> 00:32:02
pero tendré
que usar más magia que nunca y...

526

00:32:04 --> 00:32:05
No sé qué pasará cuando lo haga.

527

00:32:05 --> 00:32:08
Descuida, nos mantendré a salvo,
y a ti también.

528

00:32:09 --> 00:32:12
Te rodearé con agua
si las llamas crecen demasiado.

529

00:32:12 --> 00:32:14
No nos verás, pero aquí estaremos.

530

00:32:15 --> 00:32:16
[rugidos]

531

00:32:21 --> 00:32:24
Rosalind dijo
que solo ella podría ayudarme con esto.

532
00:32:26 --> 00:32:27
Pero no es así.

533
00:32:28 --> 00:32:31
[rugidos]

534
00:32:51 --> 00:32:53
[suena música pop]

535
00:33:35 --> 00:33:36
[rugidos]

536
00:33:37 --> 00:33:38
[rugidos]

537
00:33:43 --> 00:33:46
[chilla]

538
00:33:49 --> 00:33:50
[rugidos]

539
00:33:56 --> 00:33:58
[chilla]

540
00:34:03 --> 00:34:04
[rugen]

541
00:34:07 --> 00:34:10
[chilla]

542
00:34:21 --> 00:34:22
¿Quiénes son?

543
00:34:29 --> 00:34:30
Bien hecho, Bloom.

544

00:34:36 --> 00:34:38

- ¿Qué le pasa?

- Está bien, solo está débil.

545

00:34:38 --> 00:34:40

Hay que ayudarla a acostarse.

546

00:34:40 --> 00:34:43

[suena canción lenta]

547

00:34:48 --> 00:34:50

[Aisha] Sí, lo logramos.

548

00:35:02 --> 00:35:03

[exhala]

549

00:35:05 --> 00:35:06

- Ah...

- [Musa] Se acabó.

550

00:35:06 --> 00:35:08

Ya lo mataron.

551

00:35:08 --> 00:35:10

[ríe y llora]

552

00:35:10 --> 00:35:11

[Sam] Gracias.

553

00:35:12 --> 00:35:13

Gracias a ambas.

554

00:35:13 --> 00:35:18

[continúa canción]

555

00:35:18 --> 00:35:21

- No, también debes sentir lo bueno.
- [Musa ríe]

556

00:35:24 --> 00:35:25

[murmullos]

557

00:35:31 --> 00:35:32

Deberíamos volver.

558

00:35:32 --> 00:35:35

- Exacto.

- Rosalind llevará pronto. Escúchenla.

559

00:35:35 --> 00:35:38

Ella armó un plan con mi papá,
ustedes podrían ser parte.

560

00:35:38 --> 00:35:41

- No tiene que terminar así.
- [Dane] Espera.

561

00:35:41 --> 00:35:43

¿Tú papá te envió a hacer esto?

562

00:35:43 --> 00:35:46

Técnicamente no es mi padre,
pero sabrá qué hacer.

563

00:35:47 --> 00:35:48

[se abre puerta]

564

00:35:48 --> 00:35:49

[Rosalind] Beatrix.

565

00:35:49 --> 00:35:50

Rosalind.

566

00:35:50 --> 00:35:52
Cuánto tiempo sin verte.

567

00:35:54 --> 00:35:55
Son mis amigos.

568

00:35:55 --> 00:35:56
Los dos.

569

00:36:01 --> 00:36:02
Es bueno tener amigos.

570

00:36:04 --> 00:36:06
Me imagino que quieren saber
qué pasará ahora.

571

00:36:09 --> 00:36:10
[Bloom ríe]

572

00:36:10 --> 00:36:12
No necesito ayuda.

573

00:36:13 --> 00:36:16
- ¿En serio Sam está bien?
- Sí, gracias a ti y a Musa.

574

00:36:16 --> 00:36:20
Por favor, hubieran visto a Terra,
pronto nos hará cirugía a todas.

575

00:36:20 --> 00:36:21
Para practicar. Aunque no sea necesario.

576

00:36:21 --> 00:36:24

Debo decirlo, lástima que no vi las alas.

577

00:36:24 --> 00:36:27
- ¿Eran como las de Tinker Bell?
- Eran mucho mejores.

578

00:36:27 --> 00:36:29
- ¿Mejores? Amo a Tinker Bell.
- Quién lo diría.

579

00:36:30 --> 00:36:31
LLAMADA ENTRANTE
MAMÁ Y PAPÁ

580

00:36:32 --> 00:36:34
Descansa, yo te cubro.

581

00:36:34 --> 00:36:37
Será mi mentira piadosa del mes.

582

00:36:39 --> 00:36:40
Señor y señora Peters.

583

00:36:40 --> 00:36:41
Hola.

584

00:36:44 --> 00:36:45
No, Bloom está bien.

585

00:36:46 --> 00:36:48
Tuvo una semana muy dura.

586

00:36:48 --> 00:36:49
Los exámenes casi nos matan.

587

00:36:50 --> 00:36:51

[todas ríen]

588

00:36:53 --> 00:36:53

Sí.

589

00:36:57 --> 00:36:58

Ni rastro de Rosalind.

590

00:36:59 --> 00:37:01

Pero, sin duda, volveremos a verla.

591

00:37:06 --> 00:37:07

¿Qué pasó?

592

00:37:09 --> 00:37:11

Bloom se transformó, Saul.

593

00:37:16 --> 00:37:20

Estuvo con Rosalind y desbloqueó
la magia antigua de las hadas.

594

00:37:20 --> 00:37:22

La que creíamos perdida.

595

00:37:25 --> 00:37:28

Le dijo a Bloom
que los habitantes de Aster Dell

596

00:37:28 --> 00:37:29

eran brujos de sangre.

597

00:37:32 --> 00:37:33

[exhala]

598

00:37:34 --> 00:37:37

- Un detalle que no nos compartió.

- Brujos de sangre.

599

00:37:41 --> 00:37:44
Entonces, ¿todo lo que hicimos
para intentar detenerla...?

600

00:37:46 --> 00:37:47
¿Todo lo que hice?

601

00:37:50 --> 00:37:53
[suena "Come Home" de Pip Blom]

602

00:38:39 --> 00:38:41
Aquí estás.

603

00:38:43 --> 00:38:44
Escuché un rumor.

604

00:38:45 --> 00:38:47
Dice que anoche te transformaste en hada.

605

00:38:49 --> 00:38:52
¿Es un rumor bueno o rumor malo?

606

00:38:56 --> 00:38:58
La verdad no me importa...

607

00:39:00 --> 00:39:02
lo que piensen todos. Por primera vez,

608

00:39:03 --> 00:39:05
me sentí como yo misma totalmente.

609

00:39:07 --> 00:39:08
Yo misma.

610
00:39:12 --> 00:39:13
Pertenezco aquí.

611
00:39:17 --> 00:39:18
Lo sé.

612
00:39:24 --> 00:39:26
¿Traes la misma ropa que usaste anoche?

613
00:39:30 --> 00:39:31
¿Qué pasó?

614
00:39:34 --> 00:39:35
Estoy bien.

615
00:39:36 --> 00:39:37
Lo prometo.

616
00:39:44 --> 00:39:46
Creo que alguien quiere hablar contigo.

617
00:40:01 --> 00:40:03
[Dowling] ¿Cómo te sientes?

618
00:40:04 --> 00:40:07
Cansada, pero, ya sabe, sobreviviré.

619
00:40:08 --> 00:40:10
Anoche canalizaste mucha magia,

620
00:40:11 --> 00:40:13
- es natural sentirte agotada...
- Me porté como niña.

621
00:40:14 --> 00:40:18

No dejo de pensar
en lo que le dije anoche. Usted...

622

00:40:20 --> 00:40:22
ha sido increíble conmigo.

623

00:40:23 --> 00:40:27
Me encontré cuando me perdí,
me trajo a un lugar seguro, me guió y...

624

00:40:28 --> 00:40:30
me rodeó de personas increíbles.

625

00:40:33 --> 00:40:35
- Y me... He sido muy...
- Te perdono.

626

00:40:39 --> 00:40:40
¿Puedo...?

627

00:40:43 --> 00:40:45
No sé...

628

00:40:46 --> 00:40:47
¿Abrazarla?

629

00:41:17 --> 00:41:20
Cuando me convertí en directora,
tomé una decisión.

630

00:41:22 --> 00:41:23
Convertirme en ejemplo.

631

00:41:25 --> 00:41:26
[sirve té]

632

00:41:27 --> 00:41:28
Proteger la fuerza.

633

00:41:30 --> 00:41:32
Eso necesitan los estudiantes.

634

00:41:35 --> 00:41:37
Admitir errores le abre la puerta
a la incertidumbre.

635

00:41:38 --> 00:41:39
Pero no admitirlos

636

00:41:39 --> 00:41:42
hace que las personas te pregunten
si te pueden abrazar.

637

00:41:46 --> 00:41:48
Debí haber sido más sincera desde antes.

638

00:41:50 --> 00:41:51
Eh...

639

00:41:53 --> 00:41:54
Tal vez, pero...

640

00:41:57 --> 00:41:58
Necesitaba tiempo.

641

00:42:03 --> 00:42:07
No puedo seguir ignorando
mi vida anterior con mis padres.

642

00:42:07 --> 00:42:10
Merecen saber quién soy
y lo que le pasó a su hija real.

643
00:42:10 --> 00:42:11
La verdad.

644
00:42:11 --> 00:42:12
- Ah.
- Hola.

645
00:42:12 --> 00:42:14
- ¿Cómo es que...?
- Lo sé.

646
00:42:14 --> 00:42:15
[Dowling] Sí, tienes razón.

647
00:42:16 --> 00:42:17
¡Vanessa!

648
00:42:17 --> 00:42:19
Bloom.

649
00:42:19 --> 00:42:21
[Dowling] Pero un advertencia.

650
00:42:22 --> 00:42:24
No será fácil.

651
00:42:24 --> 00:42:26
Lo siento,
sé que estuve ausente estos días,

652
00:42:26 --> 00:42:28
pero se los explicaré. Todo.

653
00:42:30 --> 00:42:31
Aunque tengo una pregunta.

654

00:42:33 --> 00:42:34
¡Chicas!

655

00:42:35 --> 00:42:37
- Hola, mucho gusto.
- Hola.

656

00:42:37 --> 00:42:38
- Hola.
- Hola.

657

00:42:38 --> 00:42:40
¿Pueden quedarse este fin de semana?

658

00:42:44 --> 00:42:44
Claro.

659

00:42:46 --> 00:42:49
Genial. Van a descansar en mi cuarto
por un rato porque...

660

00:42:52 --> 00:42:53
Tenemos que hablar.

661

00:42:57 --> 00:42:58
Okey.

662

00:42:58 --> 00:43:01
[suena "Carry You" de Novo Amor]

663

00:43:47 --> 00:43:51
[continúa canción]

664

00:44:19 --> 00:44:20
[inaudible]

665
00:44:25 --> 00:44:26
[inaudible]

666
00:44:34 --> 00:44:34
[inaudible]

667
00:44:49 --> 00:44:51
[continúa canción]

668
00:44:51 --> 00:44:53
[charlas indistintas]

669
00:45:07 --> 00:45:10
[canción se desvanece]

670
00:45:10 --> 00:45:11
[Silva] ¿Dónde está Riven?

671
00:45:11 --> 00:45:13
En algún lugar, drogado, con Dane.

672
00:45:14 --> 00:45:17
No puedo creer que supo
que este lugar estaba jodido antes que yo.

673
00:45:18 --> 00:45:20
No le hizo falta un padre muerto.

674
00:45:21 --> 00:45:24
Algún día espero que entiendas

675
00:45:24 --> 00:45:26
que todo lo que hice fue por tu bien, Sky.

676
00:45:31 --> 00:45:35

¿Qué hacen los solarianos aquí?
Les dijimos que el ataque había terminado.

677

00:45:42 --> 00:45:44
- ¿Qué está pasando aquí?
- Tranquilo.

678

00:45:47 --> 00:45:48
[se abre puerta del auto]

679

00:45:51 --> 00:45:53
Reina Luna. Majestad.

680

00:45:53 --> 00:45:54
Saul Silva.

681

00:45:57 --> 00:46:00
Con mucha pena,
debo ordenar que te arresten.

682

00:46:02 --> 00:46:03
¿Por qué?

683

00:46:03 --> 00:46:05
El intento de asesinato

684

00:46:05 --> 00:46:07
de Andreas de Eraklyon.

685

00:46:08 --> 00:46:09
¿Intento?

686

00:46:10 --> 00:46:12
[se abre puerta del auto]

687

00:46:25 --> 00:46:26

Hola, Sky.

688

00:46:27 --> 00:46:28

Papá.

689

00:46:42 --> 00:46:43

Los enterraste.

690

00:46:45 --> 00:46:46

Qué noble.

691

00:46:47 --> 00:46:50

Pues, me pareció adecuado
ya que alguna vez fueron humanos.

692

00:46:55 --> 00:46:58

- Lo cual ya sabías, ¿cierto?
- Así es.

693

00:46:59 --> 00:47:00

¿Hay más sueltos?

694

00:47:01 --> 00:47:02

Demasiados.

695

00:47:07 --> 00:47:10

Ay, por favor, no hagas pucheros, Farah.

696

00:47:11 --> 00:47:12

Bien.

697

00:47:13 --> 00:47:17

Te contaré un pequeño secreto,
solo esta vez.

698

00:47:18 --> 00:47:19

Hay una leyenda

699

00:47:20 --> 00:47:24
de hace miles de años,
así de viejos son los quemados.

700

00:47:24 --> 00:47:26
Por cierto, fueron soldados
en una guerra antigua.

701

00:47:26 --> 00:47:29
La leyenda habla
de la magia que usaron en su contra

702

00:47:29 --> 00:47:31
para crearlos, es poderosa.

703

00:47:32 --> 00:47:33
Y primitiva.

704

00:47:34 --> 00:47:36
La llama del dragón.

705

00:47:36 --> 00:47:39
La que arde dentro de esa chica suplente.

706

00:47:40 --> 00:47:43
Por eso pudo transformarse
con tanta facilidad.

707

00:47:43 --> 00:47:45
Con mi guía, sí.

708

00:47:45 --> 00:47:48
Los quemados no tenían oportunidad.

709

00:47:48 --> 00:47:52
¿Dejaste que entraran a la escuela
para ponerla a prueba?

710
00:47:53 --> 00:47:55
Arriesgaste la vida de los estudiantes.

711
00:47:55 --> 00:47:57
Hay una guerra en el horizonte.

712
00:47:57 --> 00:48:01
Los quemados no son nada
en comparación a lo que viene.

713
00:48:02 --> 00:48:05
Me parece que te falta fuerza
para liderar a la nueva generación.

714
00:48:06 --> 00:48:07
Ahí está.

715
00:48:10 --> 00:48:14
Cuando dejé de seguir tu sombra,
vi un mundo lleno de luz.

716
00:48:15 --> 00:48:17
Resulta que este mundo no es miserable.

717
00:48:19 --> 00:48:20
Solo lo eras tú.

718
00:48:23 --> 00:48:26
Lástima que la reina Luna
no piense lo mismo que tú.

719
00:48:28 --> 00:48:31
Planeaba amenazarla

con exponer cómo encubrió

720

00:48:31 --> 00:48:33
lo que pasó en Aster Dell.

721

00:48:33 --> 00:48:36
Pero, al parecer,
la hiciste enojar desde hace mucho.

722

00:48:36 --> 00:48:39
Dijo algo sobre su hija y Ricki.

723

00:48:39 --> 00:48:40
Horrible nombre.

724

00:48:40 --> 00:48:44
En fin, aceptó que la escuela
necesita un cambio.

725

00:48:44 --> 00:48:47
Algo me dice que la mayoría
de los maestros me obedecerán

726

00:48:47 --> 00:48:49
cuando cruce la puerta.

727

00:48:50 --> 00:48:53
Ben no dirá nada por el bien de sus hijos.

728

00:48:54 --> 00:48:56
Saul habría sido un problema,

729

00:48:56 --> 00:49:00
pero irá a juicio
por el asesinato de Andreas.

730

00:49:00 --> 00:49:02
Perdón, el intento de asesinato.

731
00:49:03 --> 00:49:04
Pobre Andreas.

732
00:49:04 --> 00:49:08
No fue fácil mantenerse solo y escondido,

733
00:49:08 --> 00:49:11
pero necesitaba ayuda
para criar a Beatrix.

734
00:49:11 --> 00:49:14
Por si te preguntabas
quién me ayudó desde afuera.

735
00:49:14 --> 00:49:16
En fin...

736
00:49:17 --> 00:49:19
Ahora solo tenemos que hablar

737
00:49:20 --> 00:49:21
de ti.

738
00:49:22 --> 00:49:25
Creo que deberías tomarte un sabático.

739
00:49:26 --> 00:49:28
Ve a las montañas.

740
00:49:28 --> 00:49:30
Descansa un poco.

741
00:49:30 --> 00:49:32

Ya trabajaste mucho, Farah.

742

00:49:35 --> 00:49:38
Yo soy la directora de Alfea.

743

00:49:41 --> 00:49:44
Y nunca dejaré
que la escuela quede a tu cargo.

744

00:49:53 --> 00:49:54
Eso ya lo sé.

745

00:49:58 --> 00:50:01
Pero el resto del mundo
creerá mi historia.

746

00:50:03 --> 00:50:04
Y si no lo hacen...

747

00:50:05 --> 00:50:07
¿Qué mierda van a hacer al respecto?

748

00:50:13 --> 00:50:15
[suena "Teach Me To Fight" de YONAKA]

749

00:50:30 --> 00:50:33
[charlas indistintas y risas]

750

00:50:55 --> 00:50:57
Bienvenidas, señoritas.

751

00:50:58 --> 00:51:00
Hubo un par de cambios.

752

00:51:00 --> 00:51:02
[continúa canción]

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.